

엠폭스(Mpox) 예방, 이것만은 꼭 지켜주세요!

Prévention de la Mpox,
merci de prendre en compte impérativement
les informations suivantes !

엠폭스(Mpox) 유행지역을 여행중이신가요?
Voyagez-vous dans une région où circule la Mpox ?

☑ **원숭이두창 바이러스에 감염된 사람, 감염된 동물(쥐, 다람쥐와 같은 설치류, 원숭이 등)**

또는 오염된 물질에 접촉할 경우 감염되는 급성 발열, 발진성 질환

Une maladie qui se manifeste par une fièvre aiguë et une éruption cutanée,
contractée lors d'un contact physique avec une personne infectée par le virus de la variole du singe,
un animal (rongeur tel qu'un rat, écureuil, singe, etc.) infecté ou une substance contaminée par le virus

☑ **발병 초기 발열, 오한, 두통, 림프절병증, 요통, 근육통, 권태감,**

호흡기 증상 (인후염, 코막힘, 기침 등) 등이 나타나며, **1~3일 후 발진 증상**이 나타남

※ 발진은 주로 생식기, 항문, 직장부위, 구강 등 피부점막에 발생하며, 가려움증 및 통증이 있을 수 있음

Les premiers symptômes de la maladie sont la fièvre, les frissons, les maux de tête, les adénopathies,
les maux de dos, les douleurs musculaires, la fatigue et les troubles respiratoires (mal de gorge, nez bouché, toux, etc.).
Ensuite, 1 à 3 jours plus tard, une éruption cutanée apparaît.

※ Les éruptions cutanées surviennent principalement sur les muqueuses des organes génitaux, de l'anus,
du rectum et de la cavité buccale, et peuvent provoquer des démangeaisons et des douleurs.

엠폭스(Mpox), 이렇게 예방하세요! ✓
Prévenez la Mpox de la manière suivante !



모르는 사람이나 다수의 상대와 밀접 접촉(피부 접촉, 성 접촉 등) 삼가

Évitez tout contact rapproché avec des personnes inconnues ou des partenaires multiples
(contact avec la peau ou sexuel).



설치류(쥐, 다람쥐), 영장류(원숭이, 유인원)를 포함한 작은 야생동물 접촉 및 섭취 삼가

Interdire de toucher et de manger de petits animaux sauvages, dont le rongeur (le rat, l'écureuil) et les primates (le singe, l'anthropoïde)



개인위생 수칙 준수

(손씻기, 오염된 손으로 점막부위 접촉 삼가 등)

Respectez les règles d'hygiène personnelle.

(Lavez-vous les mains, Évitez de toucher les muqueuses avec des mains contaminées.)

※ 귀국 후 행동요령

※ **Les recommandations après le retour en Corée.**

· 귀국 후 21일간 발열, 발진 등 의심 증상 자가 모니터링

· 의심 증상(발열, 발진 등) 발생 시, 즉시 의료기관 진료를 받고, 해외여행력 알리기

· Surveillance de symptômes suspects, tels que la fièvre et l'éruption cutanée, pendant 21 jours après le retour.

· Lors de l'apparition des symptômes suspects (fièvre, éruption cutanée, etc.),
consultez immédiatement un médecin pour recevoir des traitements médicaux et informez-le
de l'historique de vos voyages à l'étranger.